

## Traduction de flyers

Depuis 2008, le Mosel-Camino (camino : = chemin) - qui fait partie du pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle - est de de balisé bout en bout, à l'abbaye bénédictine de St. Matthias à Trèves, sur un parcours extrêmement varié et au paysage attrayant.

Coblence-Stolzenfels

De nombreux panneaux et autocollants avec la coquille Saint-Jacques jaune sur fond bleu ainsi que des flèches jaunes guident les pèlerins et les randonneurs sur environ 160 kilomètres (avec des détours et des visites en conséquence) vers le dernier lieu de repos de l'apôtre Mathias, le seul tombeau d'apôtre au nord des Alpes.

Les côtes convergentes de la coquille indiquent en quelque sorte la direction à suivre, comme une flèche.

En liaison avec le chemin de pèlerinage , le sentier Elisabeth (2) et le œcuméniqueLahn-Camino (Görlitz - Eisenach - Marburg - Lahnstein), la possibilité a ainsi été créée de part et d'autre de la Moselle ainsi que de ses hauteurs avoisinantes de faire un pèlerinage dans le sens est-ouest vers Trèves et le sarcophage contenant les ossements de l'apôtre Matthias - et de là vers Saint-Jacques de Compostelle et le reliquaire de l'apôtre Jacques.

Le cours (opposé) de la Moselle donne certes en gros la direction sud-ouest vers la ville épiscopale. Mais pour éviter les méandres typiques de la Moselle, le chemin mène aussi souvent sur les hauteurs parfois aériennes de l'Eifel et du Hunsrück.

Des châteaux et ruines médiévaux ainsi que de vénérables églises (monastères), chapelles et calvaires jalonnent le parcours des pèlerins. Les lieux de pèlerinage traditionnels alternent avec des villages et des villes viticoles romantiques.

Le niveau de difficulté de cet itinéraire est certainement assez exigeant dans l'ensemble ; en raison de certains passages escarpés dans le vignoble, il est absolument nécessaire d'être en bonne condition physique et d'avoir le pied sûr, ainsi que des chaussures raisonnables.

Le chemin est indiqué sur de nombreuses cartes de randonnée régionales et locales. La plupart des connues applications de randonnée et des plateformes outdoor le mettent à disposition en ligne pour téléchargement.

La plupart du temps, de bonnes liaisons de transports en commun permettent aux pèlerins d'un jour ou d'un week-end de (d'un jour ou choisies individuellementparcourir des sections ) . d'un week-end

Le chemin n'est pas adapté . Nous recommandons la aux à vélopèlerins/randonneurspiste cyclable de la Moselle.

Itinéraire : Coblence-Stolzenfels - Waldesch - Hünenfeld (commune de Rhens) - Naßheck (commune de Dieblich) - église de la Trinité )Bleidenberg (commune d'Oberfell) - Alken - Löf - Hatzenport - Lasserg (ville de Münstermaifeld) - château d'Eltz (commune de Wierschem) - Karden - Treis - monastère Maria Engelpport - Beilstein - chapelle Lindenhäuschen (commune de Grenheim. Grenderich) - Bullay - Marienburg - Zell-Kaimt - Zell - Bummkopf (Gem. Briedel) - Enkirch - Starkenburg - Traben-Trarbach - Bernkastel-Kues - Lieser - (Osann-) Monzel - Klausen - Krames - Klüsserath - Ensch - Schweich - Trèves-Quint - Trèves-Ehrang - Trèves-Biewer - Trèves (St. Matthias)

Des chemins d'accès sont indiqués au départ de Waldesch, Oberfell, Grenderich, Briedel, Mülheim, Kesten, Ensch et Klüsserath Ortsmitte. Pèlerins sur le chemin de SdC (auberge de pèlerins de Klausen) St. Jakobus (église évangélique de Starkenburg)

Outre le Mosel-Camino, trois autres ènent chemins de Saint-Jacques mà Trèves :

- le Eifel-Camino qui commence (Rhin) à Nemedy/Andernach (à partir de Klausen, il suit le même itinéraire que le Mosel-Camino)
- le chemin de Saint-Jacques de Cologne/Bonn à Trèves (à partir de Trèves-Biewer sur un chemin commun avec le et Mosel-Caminol'Eifel-Camino)
- le chemin de Saint-Jacques de l'Hunsrück qui part de Bingen (identique au chemin d'Ausonius)

Tampon de pèlerin/certificat de pèlerin : Pour tous ceux dont le pèlerinage se termine (pour l'instant) à Trèves, la Confrérie Saint-Jacques de Trèves propose un certificat de pèlerin. La condition préalable est la présentation d'une carte de pèlerin qui prouve (à l'aide de tampons de pèlerin) que les pèlerins à pied ont parcouru au moins les 100 derniers kilomètres avant Trèves. Le certificat de pèlerin est disponible à la Dominformation (en face de la cathédrale).

Un grand merci à la Sparkasse Trier et à Westenergie ... ainsi qu'aux autres sponsors JTI, RWE et Sparkasse Koblenz ; ainsi qu'au district de Cochem-Zell, aux communes associées Untermosel (anciennement), Treis-Karden (anciennement), Cochem, Zell, Traben-Trarbach, Wittlich-Land et Schweich, aux communes Enkirch, Osann-Monzel et Klausen ainsi qu'à l'association 'Traben-Trarbach aktiv (TTA)' pour leur aimable soutien ! Nous remercions tout particulièrement les parrains du sentier ainsi que les responsables et les personnes actives sur place qui s'occupent bénévolement du balisage du sentier et qui veillent à ce que le sentier soit correctement praticable. Enfin, nous remercions également les collaborateurs des offices de tourisme et des services forestiers situés le long du Mosel-Camino.

V. i. S. d. P. et autres informations :

Wolfgang Welter, Schweich E-mail : [mosel-camino@t-online.de](mailto:mosel-camino@t-online.de)

N'hésitez pas à envoyer vos remarques et suggestions à cette adresse, notamment en ce qui concerne la signalisation.

Si vous n'avez plus besoin de cette fiche d'information, ne la jetez pas tout de suite ; donnez-la plutôt à des personnes qui pourraient être intéressées.

La réimpression et la reproduction (sans modification, avec mention de la source) sont non seulement autorisées, mais également souhaitées.

[www.mosel-camino.info](http://www.mosel-camino.info)

[www.sjb-trier.de](http://www.sjb-trier.de) Version : 5/2024